U 6 d'ottobre, avete da prisentà i scontri di A Fior'di carta à l'Alb'Oru cù nove autori di a vostra casa d'edizione. Chì serà u scopu di st'evenimentu ? Si pò dì chì hè di più impurtante oghje di tesse una leia trà i scrittori è i lettori ?

L'incontru trà autori è lettori si prateca à spessu, ma per « A Fior di carta », chì ùn pussede nisun arnese di sparghjera, hè impurtante di fà cunnosce i nostri autori è e so opere direttamente à u cuntattu di u publicu. Hè per quessa chì organizemu cinque o sei incontri à l'annu, primurendu ci di una presenza cullettiva.

Dapoi a so creazione in u 2006, A Fior'di carta hà publicatu più di 150 libri, cù una pruduzzione chì và sempre per cresce. In corte parolle, chì bilanciu fate di a casa d'edizione dapoi sti dodeci anni?

« A Fior di carta » ûn hè micca una casa d'edizione prufessiunale. Tutte e nostre realizazione sò u fattu di a benevulenza. Ciò chì, per contu meiu, nicessiteghja un attu militante chì ùn si pò spiccà d'un ingagiamentu vechju d'un mezu seculu à prò di a causa di u populu corsu, a literatura essendu custitutiva di l'imaginariu naziunale. Hè cusì chì sò editore militante è à l'occasione autore.

À spessu si parla di l'interessu per a literatura chì hè sempre à calà. Ma quist'annu, avete publicatu 22 libri è ne avete cacciatu 24 l'annu scorsu. Vale à di chì ci hè un'attesa quantunque ? Omancu a pruduzzione ci hè...

Ûn sò micca sicuru ch'ellu ci sia una dumanda particulare, ma cum'è voi a sapete, quelli chì s'alzanu nanz'à u ghjornu un aspettanu micca ch'ellu si pesi u sole per entre in azzione. Aghju cunnisciutu quessa, tempi fà, in l'ingagiamenti assai menu cunfurtevuli chè quelli di a scrittura literaria. Tutti quelli chì s'ingagianu per qualchì causa sia pruponenu u pocu di e so brame è sacrificheghjanu assai di u sò tempu. L'offerta ci hè sempre, ancu s'ella hè scarsa a dumanda.

## « A perfusione vene nanzu à l'agunia »

À maiò parte di e vostre publicazione sò bislingue è parechji libri sò solu in lingua corsa. Chì sguardu purtate nant'à l'edi-



zione in lingua corsa ? Si pò dì ch'ella risponde à una dumanda ?

A dumanda hè debbule s'omu ne stima di pettu à i resultati di u mercatu. A lingua corsa parlata o scritta và per spenghje si per via chì u populu corsu stessu hè diventatu più chè minuritariu nant'à a so terra. Ùn si ne pò più « fabricà » Corsi in una tale situazione chì scappa à l'edile d'ogni tendenza. Ma fintantu ch'elli firmeranu Corsi, li steremu à fiancu per purtà cun elli issa cumunità di speranza detta « nazione ».

À spessu, si sà chì e publicazione in lin-

gua corsa sò sustenute da e cullettività publiche, à tale puntu chì parlanu unepochi di « perfusione » di a pruduzzione in corsu. Serà dinù u vostru parè?

Hè certa. È a perfusione vene innanzu à l'agunia. Si pò rigrettà chì i « perfusori » ùn ne sianu micca veramente cuscenti. Aghjusteraghju chì « A Fior di carta » hà sempre ricusatu un qualunque ricorsu à e suvvenzione publiche. S'ellu ci vole à sparisce ormenu ch'ella si fia in la degnità. S'hè intesu dì chì a literatura hè cum'è a marina, una hè mercante, l'altra hè di guerra. A nostra a literatura hè di lotta à u serviziu di u populu corsu.